

de la Commission de la protection de la vie privée dans ce contexte, en particulier en exécution de l'article 13 de la loi. »

L'article 4 fixe l'entrée en vigueur au 1^{er} septembre 1993, conformément à l'article 2 de l'arrêté royal n° 1 fixant la date d'entrée en vigueur des dispositions de la loi du 8 décembre 1992 (arrêté royal du 28 février 1993, *Moniteur belge* du 18 mars 1993, p. 5816).

Par ces motifs,
sous réserve des recommandations concernant les articles 1^{er} et 3, la Commission émet un avis favorable.

Le secrétaire,
J. Paul.

Le président,
P. Thomas.

pagina 6 op te nemen : « De Regering geeft zich rekenschap van de rol van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in dit verband, en inzonderheid in uitvoering van artikel 13 van de wet. »

Artikel 4 legt de inwerkingtreding vast op 1 september 1993, conform artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 1 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van de wet van 8 december 1992 (koninklijk besluit van 28 februari 1993, *Belgisch Staatsblad* van 18 maart 1993, bl. 5816).

Om deze redenen,
mits rekening gehouden met de aanbevelingen sub artikel 1 en artikel 3, adviseert de Commissie gunstig.

De secretaris,
J. Paul.

De voorzitter,
P. Thomas.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 93 — 2597

5 NOVEMBRE 1993. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 23 décembre 1992 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971 et 18 juillet 1973;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 18 décembre 1991 portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1992, 17 septembre 1992 et 7 décembre 1992, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté ministériel du 23 décembre 1992 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence, motivée par le fait qu'il y a lieu de poursuivre l'épuisement de quota de sole 1993, qui a été attribué à la Belgique dans les eaux des zones-c.i.e.m. II, IV, qu'ainsi la quantité de soles attribuée par ch doit être majorée, et que de plus le quota de cabillaud dans ces eaux est déjà épuisé de 80 % et en conséquence il est nécessaire de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités de cabillaud autorisées par la CEE,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 7 de l'arrêté ministériel du 23 décembre 1992 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, les mots « 23 kg » sont remplacés par les mots « 35 kg ».

Art. 2. Dans l'article 8 du même arrêté, les mots « 46 kg » sont remplacés par les mots « 70 kg ».

Art. 3. Dans le même arrêté, un article 13bis est ajouté :

« Dans les zones-c.i.e.m. IIa, IV (Mer du Nord), il est interdit que la pêche réalisée par un bateau de pêche, mentionné sur la « Liste officielle des navires de pêche belges », comme équipé pour la pêche au chalut à perches et dont la force motrice est supérieure à 300 ch mais inférieure ou égale à 600 ch, comprenne plus de 10 % de cabillaud par rapport au poids total de la pêche. »

Art. 4. Dans le même arrêté, un article 13ter est ajouté :

« Dans les zones-c.i.e.m. IIa, IV (Mer du Nord), il est interdit que la pêche réalisée par un bateau de pêche, mentionné sur la « Liste officielle des navires de pêche belges », comme équipé pour la pêche au

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 93 — 2597

5 NOVEMBER 1993. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 december 1992 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971 en 18 juli 1973;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 december 1991 houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1992, 17 september 1992 en 7 december 1992, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 december 1992 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de uitputting dient nagestreefd te worden van het tongquotum 1993, dat aan België is toegekend in de wateren van de i.c.e.s.-gebieden II, IV, dat aldus de toegekende hoeveelheid tong per pk moet verhoogd worden, en dat bovendien het kabeljauwquotum in deze wateren reeds voor 80 % is uitgeput en het bijgevolg nodig is zonder verwijl behoudsmaatregelen te treffen ten einde de door de EEG toegestane kabeljauwvangsten niet te overschrijden,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 7 van het ministerieel besluit van 23 december 1992 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, worden de woorden « 23 kg » vervangen door de woorden « 35 kg ».

Art. 2. In het artikel 8 van hetzelfde besluit worden de woorden « 46 kg » vervangen door de woorden « 70 kg ».

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt een artikel 13bis toegevoegd :

« In de i.c.e.s.-gebieden IIa, IV (Noordzee) is het verboden dat de vangst van een vissersvaartuig volgens de « Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen » vermeld als uitgerust voor de boomkorvisserij en waarvan het motorvermogen meer dan 300 pk bedraagt maar minder of gelijk is aan 600 pk, uit meer dan 10 % kabeljauw t.o.v. het totale gewicht van de vangst bestaat. »

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt een artikel 13ter toegevoegd :

« In de i.c.e.s.-gebieden IIa, IV (Noordzee) is het verboden dat de vangst van een vissersvaartuig volgens de « Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen » vermeld als uitgerust voor de boom-

chalut à perches et dont la force motrice est supérieure à 600 ch, comprenne plus de 5 % de cabillaud par rapport au poids total de la pêche. »

Art. 5. Est abrogé l'arrêté ministériel du 1^{er} septembre 1993 modifiant l'arrêté ministériel du 23 décembre 1992 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1993, à 24 heures.

Bruxelles, le 5 novembre 1993.

A. BOURGEOIS

korvisserij en waarvan het motorvermogen meer dan 60 pk bedraagt, uit meer dan 5 % kabeljauw t.o.v. het totale gewicht van de vangst bestaat. »

Art. 5. Wordt opgeheven het ministerieel besluit van 1 september 1993 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 december 1992 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1993, om 24 uur.

Brussel, 5 november 1993.

A. BOURGEOIS

GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 93 — 2598

[S-C -- 36232]

7 JULI 1993. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de toekenning van toelagen voor sociale voorzieningen ten behoeve van de studenten van het hoger onderwijs buiten de universiteiten voor de periode vanaf 1 september 1993 tot 31 augustus 1994

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 23 oktober 1991 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 49;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 24 juni 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat gezien de schaalvergroting in het hoger onderwijs, die gepland is voor het academiejaar 1994-1995, er een overgangsfase moet zijn voor het academiejaar 1993-1994 waarvan de resultaten moeten onderzocht worden;

Overwegende dat de bestaande netwerken vanaf 1 september 1993 hun werking moeten kunnen verder zetten;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het academiejaar 1993-1994 verleent de Vlaamse Gemeenschap, in afwachting van een definitieve regeling, sociale toelagen aan de studenten van de instellingen voor hoger onderwijs buiten de universiteit die voldoen aan de voorwaarden die in dit besluit vastgelegd worden.

Art. 2. Deze sociale toelagen worden door de Vlaamse minister bevoegd voor onderwijs, toegekend aan regionale netwerken die erkend werden voor het academiejaar 1992-1993, namelijk :

- netwerk Gent;
- netwerk Brussel;
- netwerk Mechelen;
- netwerk West-Vlaanderen-Noord;
- netwerk Kempen.

De toekenning gebeurt in schijven per kwartaal.

Binnen de begroting van de Vlaamse Gemeenschap wordt voor de financiering van de activiteiten van het regionale netwerk, per academiejaar, een bedrag van F 3 000 per financierbare student toegekend.

Art. 3. De netwerken kunnen niet de vorm van een rechtspersoon aannemen.

Art. 4. § 1. Naast de toelagen van de Vlaamse Gemeenschap en de rechtstreekse bijdrage van de studenten dienen ook de instellingen van hoger onderwijs buiten de universiteit een inbreng ter beschikking te stellen voor de sociale voorzieningen.

§ 2. De instellingen van het netwerk moeten onder dezelfde voorwaarden de bestaande en de geplande infrastructuur openstellen voor de studenten van de deelnemende instellingen. De voorwaarden voor het gebruik en de eventuele financiële vergoeding die voor dit gebruik gevraagd wordt, dienen in de samenwerkingsovereenkomst bepaald te worden.

Er wordt een volledige inventaris opgemaakt van de infrastructuur van de sociale voorzieningen binnen elke deelnemende instelling.

§ 3. De samenwerking vindt prioritair plaats voor :

- huisvesting;
- voeding;
- sociale dienst;
- psycho-sociale begeleiding;
- studentenbegeleiding;
- gezondheidszorg;